

## NEWS #41

14. Juli 2021

Liebes Myanmar-Netzwerk,

Ende Mai fand unsere wunderbare digitale Mitgliederversammlung statt, in der wir einen neuen Vorstand gewählt haben. Ich begrüße Ben als neuen zweiten Vorsitzenden und beglückwünsche Esther zur neuen ersten Vorsitzenden des Vereins. Richtig, ich verabschiede mich sowohl aus dem Vorstand als auch bei Euch als Newsletter-Abonnenten und gebe den Newsletter nach über 40 Newslettern besten Gewissens an Jella und Felix ab.



Liebe Grüße

Diana (Ab nun an bin ich nur noch über [diana.tobias@myanmar-institut.org](mailto:diana.tobias@myanmar-institut.org) // +49 1577-1470972 erreichbar. Für ein Bier oder einen Tee in Berlin bin ich immer gern zu haben!)

Liebes Myanmar-Netzwerk,

Wir freuen uns, euch unseren "ersten" Newsletter übermitteln zu können. Mit tiefstem Dank an Diana für die Schaffung einer fantastischen Informationskultur in den letzten Jahren treten wir nun in große Fußstapfen und würden uns außerdem auch über weitere Unterstützende im Newsletter-Team freuen.

Meldet euch gern jederzeit & schickt außerdem bitte alle wichtigen Termine & Informationen an [newsletter@myanmar-institut.org](mailto:newsletter@myanmar-institut.org).

Die Neuigkeiten aus Myanmar sind weiterhin erschütternd und es gab einige Anfragen zu den vorhandenen Spendenmöglichkeiten, sodass wir hier einige aktuelle Spendenaufrufe für die direkte Versorgung über Grassroots-Organisationen hinzugefügt haben. Sollten euch weitere möglichst direkte Wege bekannt sein, lasst es uns gern wissen.

Mit besten Grüßen von Felix & Jella

## Inhalt

<b>Myanmar-Institut e.V.</b> .....	3
Zoom-Mittagspause mit Kurz-Vortrag & Diskussion .....	3
<b>Veranstaltungen</b> .....	3
Myanmar Update Conference 2021 from July 15 - 17, 2021 .....	3
Tony Scott (University of Toronto): The Milindapañha and the Fifth and Sixth Councils in Myanmar .....	3
The State of Democracy and Activism in Myanmar: Five Months into the Coup .....	4
<b>Stellenausschreibungen</b> .....	4
Doctoral Researcher POPAGANDA.....	4
Call for Myanmar Research Fellows at RCSD .....	5
<b>Publikationen</b> .....	5
Di Lu Galay: Ein Oktopus, aber so viele Handschuhe. ....	5
Thant Myint-U (2021): Myanmar's Coming Revolution. What Will Emerge From Collapse? .....	5
François Tainturier (2021): Mandalay and the Art of Building Cities in Burma .....	6
Lebende Facebook-Seite mit Erfahrungen von Jugendlichen inmitten des Staatsstreichs.....	6
<b>Podcasts &amp; Radiosendungen</b> .....	6
Hans-Bernd Zöllner, Rodion Ebbighausen u.a. in Deutschland Funk Nova: Eine Stunde History ...	6
Benedict Mette-Starke & Caroline Hirsch zur Situation in Myanmar .....	6
<b>Spendenaktionen</b> .....	7
Mae Tao Clinic - Gesundheitsservices incl. COVID19 .....	7
Safe Houses – Organisiert von Weltfriedensdienst e.V.....	7
Unterstützung im Kayah State für die Versorgung von Geflüchteten.....	7
<b>Kunst &amp; Kultur</b> .....	8
Locarno Open Doors – Myo Thar Khin (director): Luu ngal chay kya (Age of Youth).....	8
Locarno Open Doors – Maung Sun (director): Money Has Four Legs .....	8
Myanmar Voices: We Are Still Here – A Virtual Exhibition .....	8



## Myanmar-Institut e.V.

### Zoom-Mittagspause mit Kurz-Vortrag & Diskussion

Für Mitglieder des Myanmar-Institut e.V. wird regelmäßig eine gemeinsame digitale Mittagspause per Zoom organisiert. Kurzvorträge informieren über aktuelle Forschungsarbeit und geben Gelegenheit zum fachlichen Austausch untereinander.

**28.07.2021**, 12-13 Uhr: Benedict Mette-Starke: The Freedom of Prisoners (auf Deutsch)

**25.08.2021**, 12-13 Uhr: Carolin Hirsch: Rebel Community - Community building as alternative kinship network

**29.09.2021**, 12-13 Uhr: Esther Tenberg - TBA



## Veranstaltungen

### Myanmar Update Conference 2021 from July 15 - 17, 2021

The Myanmar (Burma) Update is a major venue at which to present cutting-edge scholarship on political, social and economic affairs in Myanmar. Now in its third decade, it is one of only two longstanding, regularly held international conferences on the country, and is alone in routinely publishing papers presented at the conference.

The 2021 Myanmar Update will run across 3 days. Tickets are available to attend remotely, via Zoom and in person. For more information please visit: <https://myanmar.anu.edu.au/>

Registration: <https://www.eventbrite.com.au/e/anu-myanmar-research-centre-2021-myanmar-update-tickets-156440512785>

### Tony Scott (University of Toronto): The Milindapañha and the Fifth and Sixth Councils in Myanmar

The Milindapañha (Questions of King Milinda) is a seminal but enigmatic text in Theravada Buddhist history, considered part of the Tipiṭaka only in Myanmar. This talk will explore how the Milindapañha was interpreted in the late nineteenth and early twentieth centuries of South and Southeast Asia as Theravada Buddhists were trying to reconcile their textual corpus with competing colonial worldviews. At the same time, this very textual corpus was being transformed from a more open 'Tipiṭaka' in the centuries prior to a closed 'canon.' Hence the place of the Milindapañha in the Fifth and Sixth Councils in Myanmar will be examined to shed light on what was at stake in this transformation.

16th July 2021, Myanmar: 18:30-19:30 = Sri Lanka: 17:30-18:30 = Thailand: 19:00-20:00 = UK: 13:00-14:00

More information & Meeting link here: <https://theravadastudies.org/after-the-rains-theravada-studies-talks/>

### **The State of Democracy and Activism in Myanmar: Five Months into the Coup**

Panel-Diskussion organisiert von der Cambridge University Southeast Asian Society.  
Mit Thinzar Shunlei Yi, David Moe und Aye Min Thant.

Date: Saturday, 17 July 2021  
Time: 2PM BST (GMT+1)

Registrierung hier - die Veranstaltung findet dann über Zoom statt:  
[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSf7s2\\_z4hjxslKJBclGilly6jPASwwcQRojeLUVy3fhfE1m-g/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSf7s2_z4hjxslKJBclGilly6jPASwwcQRojeLUVy3fhfE1m-g/viewform)



## **Stellenausschreibungen**

### **Doctoral Researcher POPAGANDA**

Doctoral Researcher on the project POPAGANDA: Pop Culture, Art, and Ideas of Legitimacy in Struggles over Democratization and Peace. The Peace Research Institute Oslo (PRIO) invites applications for a three-year, full-time position as Doctoral Researcher. The position provides the opportunity to work in a leading international research institution with high academic standards and an interdisciplinary environment.

This position is financed as part of a grant from the Research Council of Norway to PRIO for the project "POPAGANDA: Pop Culture, Art, and Ideas of Legitimacy in Struggles over Democratization and Peace", led by Senior Researcher Marte Nilsen.

Working within the field of Humanities or Social Sciences, the Doctoral Researcher to be employed in this project will conduct fieldwork-based research on how indigenous belief systems and cosmologies are utilized in popular culture and art in Myanmar or Thailand, to generate political legitimacy in struggles over democratization and peace. The work conducted here will result in a PhD dissertation in English.

**Application Deadline: Monday, August 9, 2021:**

<https://www.prio.org/About/Careers/Doctoral-Researcher-POPAGANDA/>

## Call for Myanmar Research Fellows at RCSD

The Regional Center for Social Science and Sustainable Development (RCSD), Faculty of Social Sciences, Chiang Mai University (CMU) has several vacancies for Research Fellows from Myanmar. These fellowships are open to Myanmar researchers, activists, or members of civil society, and we aim to target those who wish to undertake a specific project and would benefit from engaging with the dynamic community of scholars at CMU. The fellowships will initially run for a period of 6 months, beginning August/September 2021 through until February 2022, with the possibility of extension depending on the availability of additional funding. Fellows will be provided with a living and accommodation allowance, medical insurance, the cost of international travel and quarantine in Thailand, and working space and visa support. They will have access to facilities at the university and form part of our network of Thai, Myanmar, and international researchers.

**Application Deadline: July 31, 2021**

See the full Call here (pardon, no other website link available):

<https://www.facebook.com/ChinStateResearch/posts/2003040639843167>



## Publikationen

### Di Lu Galay: Ein Oktopus, aber so viele Handschuhe.

Gedichte aus dem Englischen von Artur Becker. Herausgegeben und mit einem Nachwort versehen von Indra Wussow , 46 Seiten, Preis: 10,- € – ist ab sofort lieferbar.

Di Lu Galay ist ein vorsichtiger und kritischer Beobachter, dessen Lyrik von Empathie für die menschliche Notlage und tiefem Mitgefühl für den Außenseiter geprägt ist. Seine Gedichte bewirken oft neo-surrealistische Kettenreaktionen, die den Ursprung menschlicher Werte einer Prüfung unterziehen lassen, wobei deren Komplexität und Mehrdimensionalität zugleich ans Licht gebracht werden.

<https://parasitenpresse.wordpress.com/2021/06/14/di-lu-galay-ein-oktopus-aber-so-viele-handschuhe/>

### Thant Myint-U (2021): Myanmar's Coming Revolution. What Will Emerge From Collapse?

<https://www.foreignaffairs.com/articles/burma-myanmar/2021-06-11/myanmars-coming-revolution>

## **François Tainturier (2021): Mandalay and the Art of Building Cities in Burma**

Drawing on original Burmese texts and illustrations, recent scholarship and mapping, *Mandalay and the Art of Building Cities in Burma* argues that the founding of Mandalay shifted critically in emphasis and scale from a protocol that established the royal city as a 'cosmic city' to one that materialized the royal capital as a sanctuary. In the process, the founding protocol used Buddhist narratives as models for action and drastically altered patterns of spatial order prevalent at former royal capitals.

ISBN: 978-981-472-277-3

<https://nuspress.nus.edu.sg/products/mandalay-and-the-art-of-building-cities-in-burma>

## **Lebende Facebook-Seite mit Erfahrungen von Jugendlichen inmitten des Staatsstreichs**

Dear all, please like and share this new facebook page with your friends. It is an informative new page that will share stories of young people all around Myanmar post-Coup. These are stories of resilience and hope in the middle of extreme turbulences. Thank you for your support.

The first nine stories featured on the page have been collected in the first months after the coup (from February to May 2021), hence titled "First Reactions". May these stories allow you to feel, resist, cry, and hope with our young protagonists and bring you closer to the extra-ordinary reality of living under a brutal military regime.

[https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=110177158006048&id=108113688212395](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=110177158006048&id=108113688212395)

## **Podcasts & Radiosendungen**

Wir begrüßen – trotz des traurigen Anlasses – das größere Interesse an Myanmar und die Möglichkeit für unsere Mitglieder, ihr Wissen zu Myanmar teilen zu können. Dabei wird die von uns oft diskutierte Breite der Myanmarforschung nun auch einer weiteren Öffentlichkeit zugänglich. Sicherlich wird nicht jede:r den jeweils getroffenen Aussagen zustimmen. Wir hoffen, diese Diskussionen weiter im Rahmen des Myanmar-Institut führen zu können.

## **Hans-Bernd Zöllner, Rodion Ebbighausen u.a. in Deutschland Funk Nova: Eine Stunde History**

Seit Februar 2021 befindet sich Myanmar offiziell im Ausnahmezustand. Das Militär hat die wiedergewählte Regierungschefin Aung San Suu Kyi abgesetzt. Es ist nicht das erste und auch nicht das zweite Mal, dass in Myanmar geputscht wird – eine Chronik.

<https://www.deutschlandfunknova.de/eine-stunde-history>

## **Benedict Mette-Starke & Caroline Hirsch zur Situation in Myanmar**

In dieser Folge erfahrt ihr, um was es bei dem Putsch ging, wie dieser überhaupt zustande kam und weshalb das Militär in Myanmar so viel Macht hat. Dabei beantworten Benedict und Carolin spannende Fragen zu ihrer Forschung, wie sich diese durch den Putsch verändert hat und wie Aktivist:innen in Myanmar mit der Situation umgehen.

Podcast 9B der Universität Konstanz, Myanmar Episode 6 - 23.06.2021

<https://streaming.uni-konstanz.de/9b-podcast/podcastfolgen/>



## Spendenaktionen

### **Mae Tao Clinic - Gesundheitservices incl. COVID19**

Die Mae Tao Clinic stellt im Myanmar-Thailand Grenzgebiet seit Jahren die Gesundheitsversorgung und ist auch in diesen schwierigen Zeiten essentiell für die Behandlung der Bevölkerung und bedarf weiterer Spenden, um in dieser humanitären Katastrophe jetzt schnell helfen zu können.

Internationale Spenden über diesen Link:

<https://connect.clickandpledge.com/w/Form/1b93e15d-2585-47a9-9be7-65800f993273>

### **Safe Houses – Organisiert von Weltfriedensdienst e.V.**

Mehr und mehr Menschen geraten seit dem Staatsstreich in den Fokus des Militärs. Die Bilder und Nachrichten, die die breite Öffentlichkeit dazu erreichen, sind weniger geworden. Die Proteste vor Ort gehen jedoch weiter. Menschen, die sich daran beteiligen, leben gefährlich, denn das Militär geht brutal gegen sie vor. In jeder verstreichenden Minute sind Männer, Frauen und selbst Kinder tödlicher Gewalt, illegalen Verhaftungen und Folter ausgesetzt. In brenzligen Situationen müssen sie schnell untertauchen können.

#### **Ein Safe House - eine sichere Unterkunft - bietet Schutz:**

- Sie werden von kleineren Gruppen in den Communities organisiert, die der Partnerorganisation des Weltfriedensdienstes nahestehen und sind bestmöglich vernetzt.
- Es werden nur Häuser gemietet, von denen man garantieren kann, dass auch der Vermieter/die Vermieterin eingeweiht ist und man ihm/ihr vertrauen kann.
- Vor Ort gibt es ein kleines Team von Personen, das die Koordination und Logistik (Verpflegung, Bereitstellung von Decken, etc.) managed.

Mehr Informationen & Spenden über: <https://www.betterplace.org/de/projects/97312>

### **Unterstützung im Kayah State – Lehrer:innen benötigen dringend Hilfe bei der Versorgung von Geflüchteten**

When the fighting first started, many initially hid in the school buildings on the edge of town: mothers and babies in the classrooms while over a thousand others lived in makeshift shelters in our playground. When the military then shot a civilian on the school compound, the whole group fled again. They have now joined the thousands of others hiding in the jungle. In the jungle though there is no fresh water, little food and with the monsoon breaking there is now an urgent need for shelter and medicine to prevent wide-spread disease.

Your money can help these families survive. All the money from this campaign goes directly to those in need.

Der vollständige Aufruf ist hier zu finden: [https://www.gofundme.com/f/support-for-kayah?utm\\_source=customer&utm\\_medium=copy\\_link&utm\\_campaign=p\\_cf+share-flow-1](https://www.gofundme.com/f/support-for-kayah?utm_source=customer&utm_medium=copy_link&utm_campaign=p_cf+share-flow-1)



## Kunst & Kultur

### Locarno Open Doors – Myo Thar Khin (director): Luu ngal chay kya (Age of Youth)

Myanmar · 2020 · DCP 4K · Color · 20' · o.v. Burmese

**Screenings:** <https://www.locarnofestival.ch/LFF/locarno-74/program-74/film.html?fid=1218058&l=en&eid=74>

Thursday 5 | 8 | 2021, 14:00 · L'altra Sala · Sub. English  
Friday 6 | 8 | 2021, 18:45 · PalaCinema 2 · Sub. English  
Friday 6 | 8 | 2021, 18:45 · PalaCinema 3 Leopard Club · Sub. English

### Locarno Open Doors – Maung Sun (director): Money Has Four Legs

Myanmar · 2020 · DCP 2K · Color · 97' · o.v. Burmese

**Screenings:** <https://www.locarnofestival.ch/LFF/locarno-74/program-74/film.html?fid=1210917&l=en&eid=74>

Monday 9 | 8 | 2021, 14:00 · L'altra Sala · Sub. English  
Tuesday 10 | 8 | 2021, 21:00 · PalaCinema 2 · Sub. English

### Myanmar Voices: We Are Still Here – A Virtual Exhibition

Karin Weber Gallery is proud to introduce 'Myanmar Voices: We Are Still Here', an online exhibition which highlights the resilience and fortitude of Myanmar's contemporary artists. Curated by Southeast Asian modern and contemporary art scholar Melissa Carlson, this exhibition is another milestone in our twenty-plus year history of showcasing art from Myanmar.

Participating artists rank amongst Myanmar's most compelling and work across a range of mediums, including painting, paper cuts, drawings, graffiti, and photography. The artists, including Aung Myint, Min Wae Aung, Soe Yu Nwe, Khin Thethtar Latt ('Nora'), Kaung Su, and Bart Was Not Here, represent multiple generations of creative voices who push the boundaries of visual representations for Myanmar's past, present, and future.

Ab 15. Juli 2021: <https://www.karinwebergallery.com/exhibitions/>